

Årsregnskap 2017



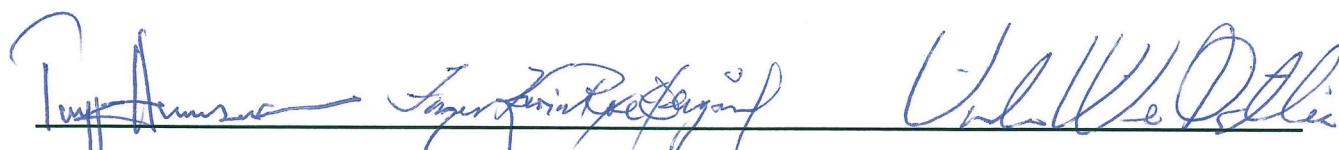
www.namibiaforeningen.no

«KUNNSKAP OG VENNSKAP»

Balanse pr. 31.12.2017

EIENDELER	Noter:	2017	2016
OMLØPSMIDLER			
Varebeholdning Namibiabutikken		-	1 500
Fordringer		345 671	171 997
Bankinnskudd og kontanter	7)	1 070 043	1 720 133
SUM OMLØPSMIDLER		<u>1 415 714</u>	<u>1 893 630</u>
SUM EIENDELER		<u>1 415 714</u>	<u>1 893 630</u>
GJELD OG EGENKAPITAL			
EGENKAPITAL			
Fri egenkapital		849 207	1 600 645
Formålskapital med selvpålagt restriksjon	8)	238 103	81 506
Formålskapital med eksterne restriksjoner		21 704	13 804
SUM EGENKAPITAL		<u>1 109 014</u>	<u>1 695 955</u>
KORTSIKTIG GJELD		<u>306 700</u>	<u>197 675</u>
SUM GJELD/EGENKAPITAL		<u>1 415 714</u>	<u>1 893 630</u>

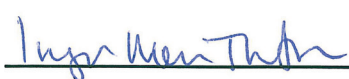
Elverum, 6. juni 2018



Trygve Hermansen
Styreleder

Inger Karin Røe Ødegård
Nestleder

Vidar Wie Østlie
Daglig leder



Inger Marie Øfsti Thataone
Styremedlem



Finn Huseby
Styremedlem



Kari Halberg
Ansattes representant

Aktivitetsregnskap for 2017

	<u>Noter</u>	<u>Regnskap 2017</u>	<u>Budsjett 2017</u>	<u>Regnskap 2016</u>
ANSKAFFEDE MIDLER				
Medlemsinntekter		40 500	40 000	35 650
Tilskudd				
Offentlige tilskudd	2)	259 518	242 000	361 566
Sum tilskudd		259 518	242 000	361 566
Innsamlede midler og gaver	3)	215 868	134 000	155 056
Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter				
Aktiviteter som oppfyller foreningens formål				
Namibiabutikken	4)	767 536	676 000	683 627
Kontor i Windhoek	4)	43 123	27 000	16 946
Studentpraksis		121 223	91 000	62 344
Sum opptjente midler fra operasjonelle aktiviteter		931 882	794 000	762 917
Finansinntekter				
Renter på bankinnskudd		7 166	10 000	13 480
Agio		2 778	-	-
Sum finansinntekter		9 944	10 000	13 480
SUM ANSKAFFEDE MIDLER		1 457 712	1 220 000	1 328 669
FORBRUKTE MIDLER				
Kostnader til anskaffelse av midler	3)	20 720	16 000	7 963
Kostnader til formål				
Namibiabutikken	4)	217 148	269 000	215 920
Kontor i Windhoek	4)	240 211	207 000	234 383
Informasjonsaktiviteter		85 832	74 000	98 893
Studentpraksis		30 309	11 000	28 085
Programutvikling	5)	693 547	650 000	683 345
Urfolksprosjektet i Kunene		95 768	100 000	81 506
Pedagogisk entreprenørskap		41 955	40 000	
Tilrettelegging av utdanning for San-folket i Tsumkwe		101 365	100 000	35 096
Sum kostnader til formål		1 506 135	1 451 000	1 377 228
Sum administrasjon	5)	517 798	505 000	592 382
SUM FORBRUKTE MIDLER		2 044 653	1 972 000	1 977 573
ÅRETS AKTIVITETSRESULTAT		(586 941)	(752 000)	(648 904)
DISPONERING AV AKTIVITETSRESULTATET				
Endring grunnkapital		(512 350)	(752 000)	(744 214)
Endring formålskapital med selvpålagte restriksjoner (prosjektfond)		(82 491)	-	81 506
Endring formålskapital med eksternt pålagte restriksjoner		7 900	-	13 804
SUM ENDRING FORMÅLSKAPITAL		(586 941)	(752 000)	(648 904)

Noter

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og er utarbeidet etter god regnskapsskikk for ideelle organisasjoner.

Prinsipp for inntektsføring.

Tilskudd som skal følge opptjeningsprinsippet, det vil si at inntektsføring skjer når betingelsene for å motta innbetalingene er oppfylt, må oppfylle følgende kriterier:

1. Organisasjonen må ha juridisk rett til inntekten.
2. Det må være rimelig sikkert at inntekten vil bli mottatt.
3. Inntekten må kunne måles med tilstrekkelig sikkerhet.

Tilskudd til dekning av kostnader inntektsføres brutto. Der kriteriene for inntektsføring ikke er oppfylt, er tilskuddet ført opp som gjeld på egen linje i balansen. Tilskuddet regnskapsføres til verdien på transaksjonstidspunktet. Ubrukte prosjektmidler føres som gjeld til donorer ved årsskiftet.

Prinsipp for kostnadsføring.

Utgifter periodiseres og kostnadsføres i den perioden aktiviteten har foregått.

Kostnader er i størst mulig grad henført til den aktiviteten de hører til. Kostnader som tilhører mer enn én aktivitet, blir etter en vurdering om proporsjonalitet fordelt mellom de ulike aktivitetene.

Lønnskostnader knyttet til innsamling av midler er basert på faktisk timeforbruk.

Lønnskostnader knyttet til programutvikling er basert på faktisk timeforbruk.

Lønnskostnader knyttet til Namibiabutikken er basert på en skjønsmessig internfakturering.

Studentpraksis og informasjonsaktiviteter har ikke blitt belastet lønnskostnader.

Valuta

Alle balanseposter i utenlandsk valuta er omregnet til balansedagens kurs.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er bokført etter fradrag for avsetning til forventet tap.

Varer

Varer er vurdert til det laveste av beregnet kostpris og netto salgsverdi.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler er vurdert til anskaffelsespris med fradrag for avskrivninger etter antatt økonomisk levetid.

Note 2

	2017	2016
Offentlige tilskudd:		
Elverum kommune	100 000	50 000
Norsk Tipping (grasrotandelen)	8 094	6 929
Lotteri- og stiftelsestilsynet (mva-refusjon)	87 183	161 592
Lotteri- og stiftelsestilsynet (bingospill, andel av)	54 214	57 263
VAT-refusjon, Ministry of Finance, Namibia	10 027	85 782
Sum offentlige tilskudd	259 518	361 566

Note 3

Innsamlede midler og gaver	2017	2016	2015	2014	2013
Faste givere og skolefaddere	68 450	65 750	80 050	83 400	82 900
Skills (Studenter Høgskolen i Hedmark)	126 975	71 500	71 808	76 364	75 227
Støtteannonser ifm skolefadderlansering	-	-	-	27 000	31 500
Sparebanken Hedmark (ifm renovering)	-	-	-	-	25 000
Aktiv for andre/Lillemoen skole/Melåsberget	18 443	17 806	24 361	72 616	4 148
Gaver Sanprosjektet	-	-	69 115	41 868	-
Frydenlund skole	-	-	-	-	80 191
Andre	2 000	-	5 000	12 700	13 138
Sum innsamlede midler og gaver	215 868	155 056	250 334	313 948	312 104
Innsamlingskostnader	20 720	7 963	18 956	34 908	34 136
Innsamlingsprosent	90,4 %	94,9 %	92,4 %	88,9 %	89,1 %
	215 868	155 056	250 334	313 948	312 104

Note 4

Resultat for utvalgte aktiviteter	2017	2016
Namibiabutikken	550 388	467 707
Kontoret i Windhoek	(129 524)	(186 189)

Note 5

Administrasjonskostnader	2017	2016
Ordinære kostnader knyttet til administrasjonen	1 211 345	1 275 727
Fratrekk for arbeid med faglig oppfølging av prosjektene/utvikling og utfasing	-693 547	-683 345
Sum administrasjonskostnader	517 798	592 382

Faglig oppfølging av prosjektene er bidrag fra administrasjonen som går utover det som defineres som administrasjon. Disse kostnadene belastes prosjektene jfr. note 1.

For 2016 og 2017 er ikke prosjektene belastet med faglig oppfølging, derimot er "Progamutvikling" skilt ut som en egen aktivitet.

Note 6

Varige driftsmidler i Norge og Namibia:		Namibia:	Norge:	
		Bil	Kopimaskin	Sum
Anskaffelseskost 1.1	NOK	225 000	87 375	87 375
Tilgang		-	-	-
Avgang		-	-	-
Anskaffelseskost 31.12	NOK	225 000	87 375	87 375
Samlede avskrivninger	NOK	-225 000	-87 375	-87 375
Bokført verdi pr. 31.12			-	-
Årets ordinære avskrivn.	NOK	-	-	-

Kopimaskin har blitt avskrevet over en periode på 4 år.

Toyota Fortuner har blitt avskrevet over en periode på 5 år.

Norge: Sven Morens veg 7/"Namibiahuset" med inventar.

Namibia: Toyota Fortuner, 2008 model samt diverse kontorutstyr knyttet til hjemmekontor for lokalt ansatt.

Note 7

I posten inngår bundne skattetrekksmidler med kr. 20 674 samt kontantkasse og bankinnskudd i Namibia med kr. 35 782

Note 8

Beløp fra overskudd butikkdrift øremerket prosjektaktiviteter. Avsetning for 2017 tilsvarer årets kostnader i prosjektene.

Note 9**Lønnskostnader:**

	2017	2016
Lønnskostnader kontoret i Windhoek	141 757	130 445
Lønnskostnader administrasjon i Norge	731 948	927 034
Lønnskostnader butikken	69 373	65 630
Kompensert for lønnskost ifm faglige oppfølging/utvikling	(533 457)	(578 861)
Sum lønnskostnader:	409 621	544 248

Gjennomsnittlig antall årsverk:

	2017	2016
Administrasjonen i Norge	1,00	1,00
Renhold Namibiahuset	0,20	0,20
Kontoret i Windhoek	1,00	1,00
Prosjektkoordinatorer	-	-
Sum antall årsverk	2,20	2,20

Godtgjørelser til ledende personer

	Daglig leder	Styret
Lønn	525 925	-
Kollektiv pensjonspremie	59 930	-
Annen godtgjørelse	18 000	-

Revisor

	2017	2016
Kostnadsført revisjonshonorar til revisor i Norge	25 594	30 531
Kostnadsført honorar til revisor i Namibia	18 199	19 499
	43 793	50 030

Kollektiv pensjonsforsikring er beholdt for ansatte som var i ordningen pr 30. juni 2006. Forpliktelsen er ikke balanseført og den årlige pensjonspremie anses som årets kostnad.

Fra og med 1. juli 2006 er det innført pensjonsforsikring for alle nyansatte etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Foreningens pensjonsordninger tilfredstiller lovens minstekrav.

Note 10

Administrasjonsprosent er definert som andelen av totale kostnader som går til administrasjon.

Formålsprosent er definert som andelen av totale kostnader som går til foreningens formål.

	2017	2016
Administrasjonsprosent	26,3	30,4
Formålsprosent	73,7	69,6

Note 11**Artsbestemt resultatoppsett****Inntekter:**

	2017	2016
Salgsinntekter	767 536	683 627
Annen driftsinntekt	627 082	614 616
Lokale inntekter i Namibia	53 150	16 946
Finansinntekter	9 944	13 480
Sum inntekter:	1 457 712	1 328 669

Kostnader:

Varekostnader	4 763	-
Lønnskostnader	409 621	544 248
Avskrivninger	-	15 000
Annen driftskostnad	624 586	546 859
Lokale prosjekt- og driftskostnader Namibia	312 136	188 121
Administrasjonens faglige bidrag	693 547	683 345
Sum kostnader:	2 044 653	1 977 573

Resultat:	(586 941)	(648 904)
------------------	------------------	------------------



Til Årsmøtet i

Namibiaforeningen

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet til Namibiaforeningen som viser et negativt aktivitetsresultat på kr 586.941. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2017, aktivitetsregnskap og oppstilling over endringer i formålskapital for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2017, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i *Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon består av styrets årsberetning, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjon av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi hadde konkludert med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Fram Revisjon AS / Lundgaardvegen 13, 2408 Elverum
Tlf. 62 43 10 80 / post@framrevisjon.no
Org.nr: 957 668 933 / www.framrevisjon.no

Avd. Flisa / Negardsvegen 20, 2270 Flisa



Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Elverum, 15. juni 2018

Fram Revisjon AS



Joar Skirbekk

Registrert revisor